



TEKA



Посібник користувача
Модель
LI5

ЗМІСТ

1.	ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ.....	4
2.	ВСТАНОВЛЕННЯ.....	6
3.	ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ.....	12
4.	ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ.....	14
5.	КОРОТКЕ КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА.....	15
6.	ОРГАНИ КЕРУВАННЯ ТА ПРОГРАМИ.....	15
7.	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ГАРАНТІЯ.....	24

Будь ласка, уважно ознайомтеся з даним посібником. Тут міститься інформація щодо правильного і безпечного використання приладу, а також корисні поради для більш ефективного обслуговування.



Починайте експлуатацію даної пральної машини тільки після ретельного вивчення наданих інструкцій. Рекомендується завжди тримати даний посібник під рукою і в гарному стані на випадок передачі новим власникам разом з пральною машиною.

Під час купівлі переконайтеся, що прилад постачається разом із цим посібником, гарантійним талоном, адресами сервісних центрів і наклейкою енергоефективності. Також слід переконатися, що в комплект поставки входять заглушки, фіксатор зливного шланга і лоток для рідкого мийного засобу або відбілювача (не у всіх моделях). Рекомендується зберегти всі ці складові комплекту.

Кожен продукт має свій унікальний 16-ти значний код або його ще називають «серійний номер», надрукований на наліпці, його також називають «серійний номер». Його можна знайти на поверхні отвору люка. Цей унікальний код знадобиться при реєстрації гарантії і на випадок звернення в Центр сервісного обслуговування.

Вплив на довкілля



Даний пристрій має маркування відповідності Директиви 2012/19/ЄС Європейського парламенту та Ради від 4 липня 2012 р. «Про відходи електричного та електронного обладнання (ВЕЕО)».

Поняття ВЕЕО включає в себе як забруднюючі речовини (які можуть мати

негативний вплив на навколишнє середовище), так і основні компоненти (які можливо використовувати повторно). Важливо дотримуватися правил використання з ВЕЕО, щоб видалити та правильно утилізувати речовини, що забруднюють природу, а також видалити та переробити всі підлягаючи вторинному використанню матеріали. Кожен громадянин може зробити свій внесок, щоб ВЕЕО не стало екологічною проблемою - для цього важливо дотримуватися деяких основних правил:

- ВЕЕО не варто утилізувати разом з іншими побутовими відходами;
- ВЕЕО варто передавати в відповідні пункти збору під керівництвом місцевої адміністрації або зареєстрованих компаній. В багатьох країнах існують компанії по утилізації великогабаритних побутових ВЕЕО.

В більшості країнах при купівлі нового побутового пристрою старий можна здати продавцю, який забере його безкоштовно з розрахунку один до одного, якщо обладнання має аналогічний тип і однакові функції, що і нове.

1. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Цей прилад призначений для використання у домашньому господарстві та приміщеннях як:
 - Кухня для персоналу у магазині, офісі та інших робочих приміщеннях;
 - Заміські будинки;
 - Зони загального користування у готелях, мотелях та інших типах розміщення;
 - Готелі типу «постіль та сніданок»;
 - Зони загального користування у будинках або у побутових пральнях.

Прилад розроблений виключно для побутового використання та передбачений для побутових обсягів речей, що будуть пратися та сушитися. Може використовуватися виключно у приміщенні та не передбачений для вбудовування у меблі.

Використовуйте прилад відповідно до цих рекомендацій. Прилад непередбачений для використання у комерційних цілях.

Будь-яке інше використання вважається неналежним використанням. Та виробник не несе відповідальність за пошкодження та травми, які можуть мати місце у разі неналежного використання приладу.

- Дітям у віці старше 8 років чи особам з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, яким бракує відповідного досвіду та знань, дозволяється користуватися цим приладом лише під наглядом відповідальних осіб або після отримання від них відповідних вказівок щодо його безпечного використання та можливих небезпек.

- Важливо контролювати, щоб діти не гралися з приладом.
- Очищення та технічне обслуговування пристрою може виконуватися тільки дорослими.
- Діти до 3 років можуть знаходитися біля пральної машини лише під постійним наглядом дорослих.
- У разі пошкодження кабелю живлення він має бути замінений виробником, авторизованим сервісним центром виробника або іншим кваліфікованим спеціалістом.
- Необхідно використовувати новий набір шлангів, що йде у комплекті з пральною машиною. Не дозволяється повторне використання старих шлангів.
- Тиск води повинен бути в діапазоні від 0,05 МПа до 0,8 МПа.
- Переконайтесь, щоб килимки не загороджували вентиляційні отвори приладу.
- Щоб вимкнути прилад необхідно встановити відмітку на програмному диску/рукоятці в вертикальне положення. Будь-які інші положення такого органу управління призводять до вмикання пральної машини (тільки для моделей з програмними рукоятками).
- Після установки приладу до штепсельної вилки має бути вільний доступ.
- Максимальна вага завантаження сухої білизни залежить від моделі машини (див. на панелі управління).

- Щоб ознайомитися з технічними характеристиками пральної машини зверніться на сайт виробника.

Інструкція з техніки безпеки

- Завжди відключайте прилад від джерела живлення та перекривайте кран подачі води перед очищенням та технічним обслуговуванням пральної машини, а також після кожного використання.
- Переконайтеся, що електрична система заземлена. В іншому випадку зверніться за допомогою до кваліфікованого спеціаліста.
- Будь ласка, не використовуйте перетворювач напруги, мережні розгалужувачі та подовжувачі.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: під час прання вода може нагріватись до дуже високих температур.

- Перед відкриттям люку переконайтеся, що в барабані відсутня вода.
- Не тяніть за кабель чи пристрій, щоб витягти вилку з розетки.
- Не піддавайте пральну машину під дію дощу, прямих сонячних променів чи, будь-яких, інших погодніх явищ. Захистіть машину від можливих перемерзань.
- При переміщенні не піднімайте машину за рукоятки чи лоток для мийних засобів;
- При транспортуванні ніколи не кладіть прилад лотком донизу. Пральну машину рекомендовано піднімати вдвох.
- У випадку пошкодження та/або несправності в роботі машини вимкніть її з розетки, перекрийте вентиль подачі води, але не намагайтеся усунути несправність самостійно.

А терміново зверніться в Центр сервісного обслуговування.

Використовуйте тільки оригінальні запасні частини.

Недотримання цих інструкцій може призвести до загрози безпеки експлуатації приладу.

Вказавши маркування СЄ на даний прилад, виробник підтверджує його відповідність всім Європейським вимогам безпеки, охорони здоров'я і захисту навколишнього середовища, які застосовані в законодавстві відносно даного продукту.

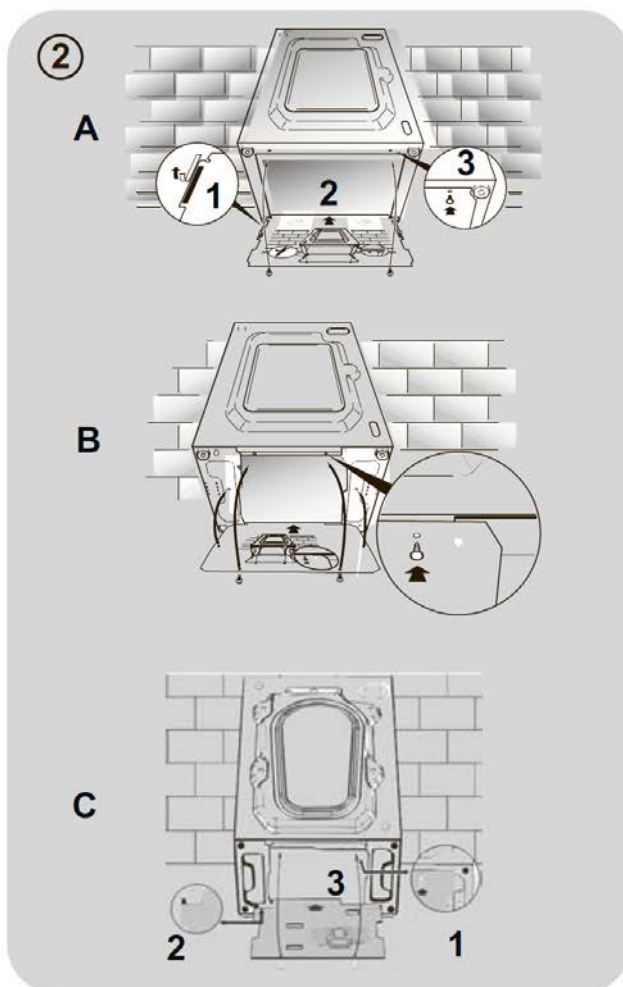
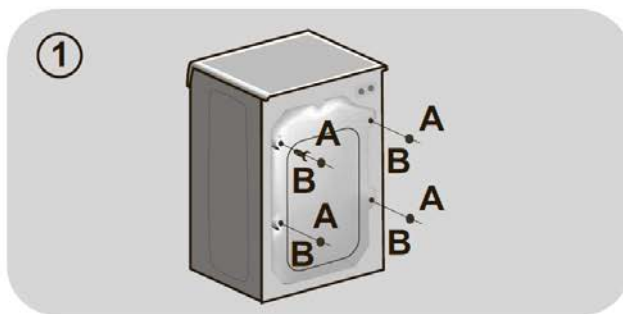
2. ВСТАНОВЛЕННЯ

- Візьміть кабель живлення і зливний шланг з кріпильного хомута в задній частині машини.
- Зніміть 2 чи 4 транспортних гвинта (A) в задній частині і видаліть 2 чи 4 плоскі шайби, резинові заглушки і пластмасові розпірні трубки (B), як показано на малюнку 1.
- У вбудованій пральній машині відкрутіть 3 чи 4 транспортні гвинта (A) і видаліть 3 чи 4 плоскі шайби, резинові заглушки і пластмасові розпірні трубки (B).
- Інколи при видаленні гвинтів розпірні трубки потрапляють в середину пристрою; щоб їх дістати, нахиліть прилад трішки вперед і підійміть їх з підлоги чи з внутрішньої частини основи машини.
- Прикрийте відкриті винтові отвори двома або чотирма пластмасовими ковпачками, вкладеними в пакет з інструкцією з експлуатації.



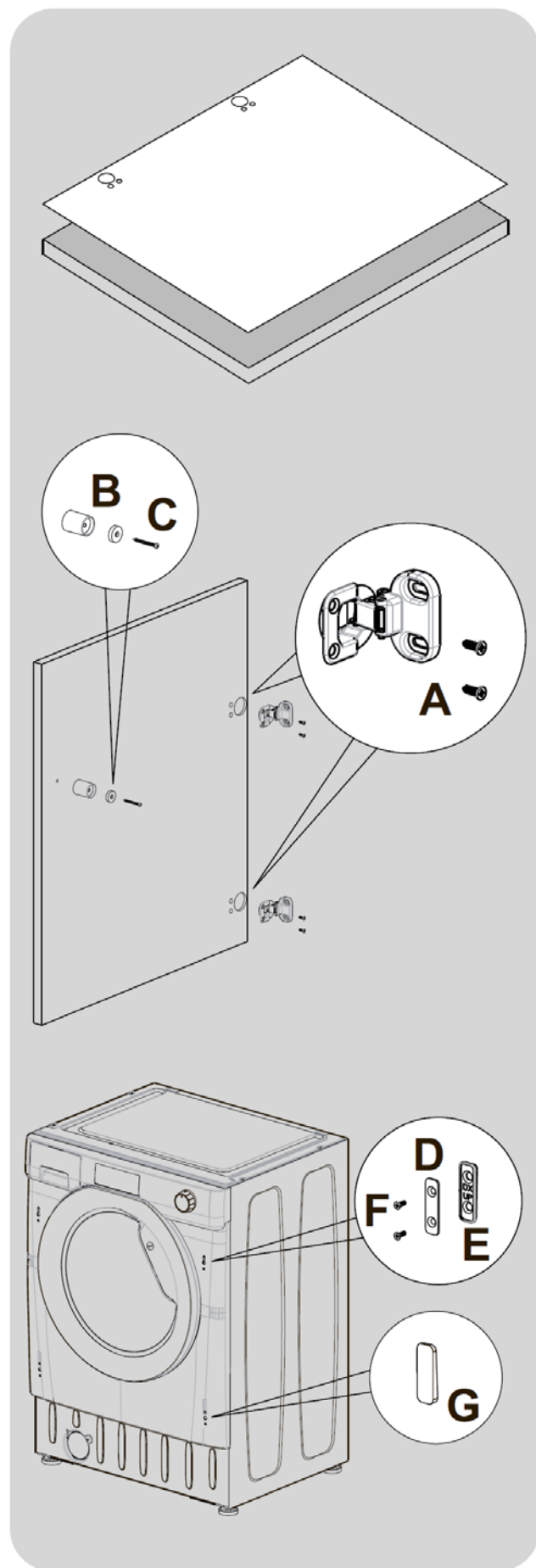
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: бережіть пакувальні матеріали від дітей.

- Помістіть гофрований пластиковий лист, який знайдете на верхній частині пристрою в процесі распаковки, в основі приладу, як показано на малюнку 2 (в залежності від моделі оберіть один з варіантів A, B чи C).



Інструкція з монтажу меблевої дверці

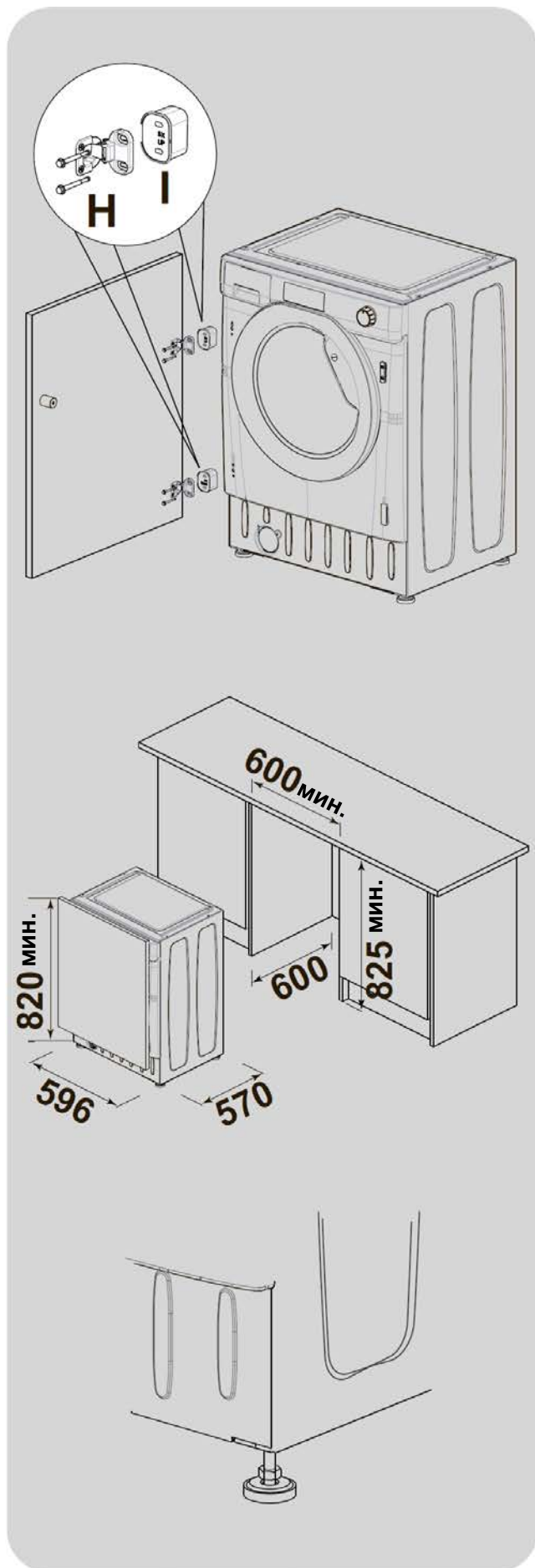
- Розташуйте шаблон на зворотній стороні дверці. Петлі і закриваючі магніти можна закріпити за необхідністю, як ліворуч, так і праворуч. Розмітьте положення отворів під гвинти, а після просверліть їх.
- Закріпіть петлі за допомогою чотирьох гвинтів **(A)**.
- Закріпіть магніт **(B)** за допомогою гвинта **(C)**.
- Закріпіть пластину **(D)** з правого чи з лівого боку, в залежності від варіанта установки. Помістіть пластикову опору **(E)** під пластину і зафіксуйте її в потрібному положенні за допомогою гвинта **(F)**.
- Заклацніть монтажну заглушку **(G)** в нижньому положенні.



- Встановіть дверцю за допомогою петель перед пральною машиною. Покладіть проставки під петлі (I), а потім зафіксуйте в потрібному положенні за допомогою гвинтів (H).

Рекомендуємо встановлювати дверці, таким чином, щоб вони відчинялися ліворуч, так само як і люк. Це забезпечить Вам більше вільного місця для завантаження білизни в пральну машину.

- Встановіть пральну машину у нішу з розмірами вказаними на малюнку праворуч. Перед пральною машиною можна встановити меблевий плінтус, але його висота буде залежить від висоти пральної машини.
- 4 регульовані ніжки дають змогу змінювати висоту пральної машини в діапазоні від 820 мм до 840 мм максимум. Щоб скорегувати висоту, необхідно видалити гайки, встановлені на кожну ніжку і замінити їх гайками 5 мм, які входять в комплект поставки. Підніміть ніжку на потрібну висоту і потім до упору затягніть контргайку в основі пральної машини.



Підключення до водопроводу та каналізації

- Під'єднати шланг до вентиля подачі води (див. малюнок 3) використовуючи тільки шланг, який у комплекті приладу (не використовуйте повторно старий комплект шлангів).

ДЕЯКІ МОДЕЛІ можуть мати одну чи декілька наступних функцій:

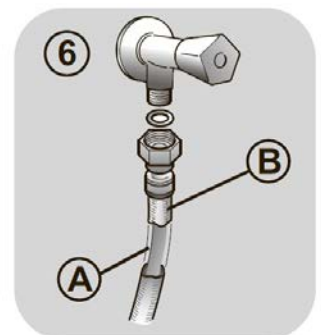
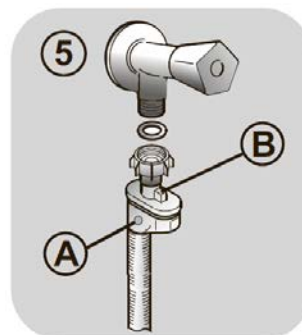
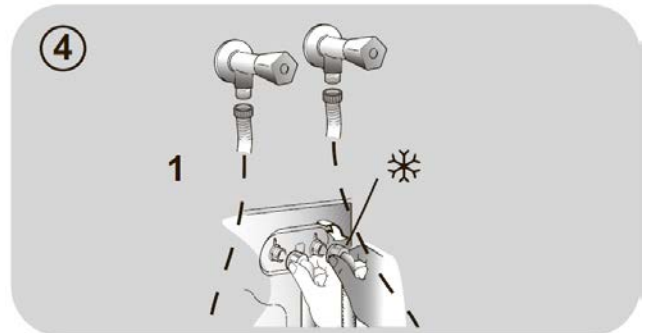
- ГАРЯЧА І ХОЛОДНА ВОДА (мал. 4):** варіант підключення до водопроводу з гарячою і холодною водою для підвищення рівня енергоощадження. Підключить сірий шланг до вентиля з холодною водою, а червоний шланг — до вентиля з гарячою водою. Машину можна підключати до вентиля з холодною водою; в цьому випадку деякі програми прання будуть запускатись з затримкою на декілька хвилин.

- AQUASTOP (мал. 5):**

У шланзі подачі води розміщений пристрій, який перекриває потік води у випадку пошкодження шланга; при цьому у віконці «А» з'явиться червона відмітка, значить шланг слід замінити. Щоб відкрутити гайку, натисніть на однонаправлений пристрій блокування «В».

- AQUAPROТЕСТ – ШЛАНГ ПОДАЧІ З ЗАХИСТОМ (мал.6):**

Якщо вода протікає з основи внутрішнього шланга «А», то прозора зовнішня оболонка «В» втримає воду, дозволивши завершити цикл прання. Після завершення циклу зверніться до Центру сервісного обслуговування, щоб замінити шланг подачі води.



Встановлення

- Пральна машина повинна бути встановлена в робочому положенні, таким чином, щоб шланг подачі води не був перекручений чи притиснутий.

Гофрований зливний шланг необхідно під'єднати в відповідний каналізаційний злив на висоті від 50 до 85 см від підлоги за допомогою зігнутого тримача зливного шланга.

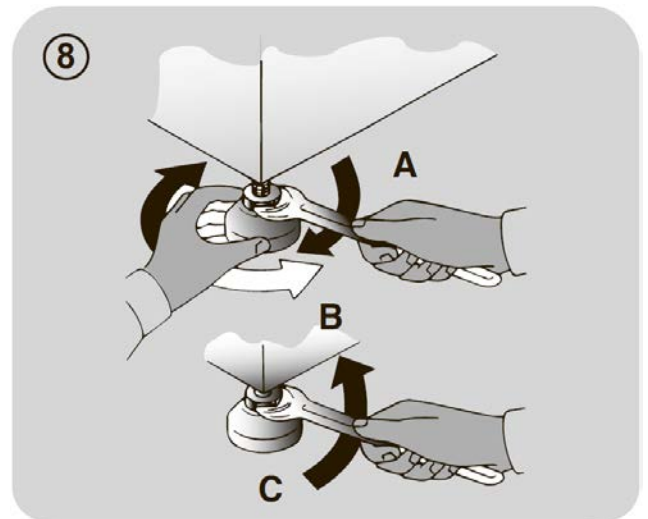
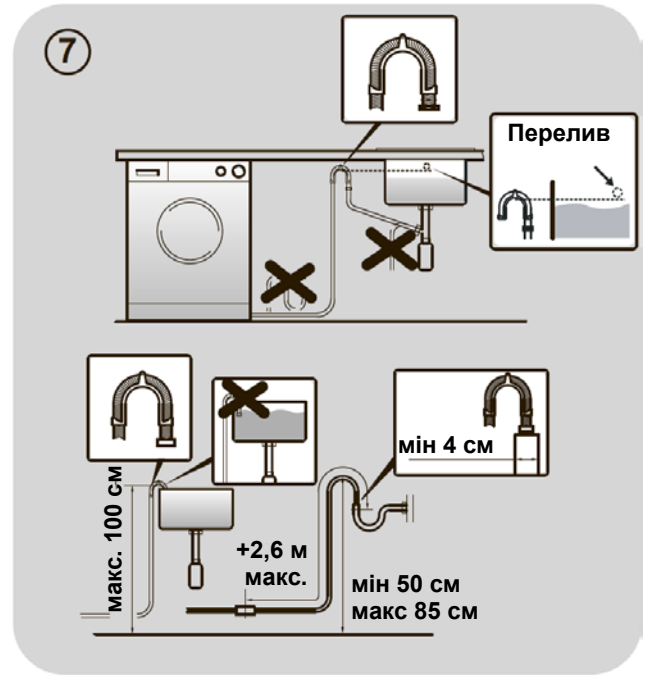
Якщо шланг підключається в злив під раковину, тоді зливний шланг повинен проходити над переливним отвором раковини, щоб не допустити зворотного сифонування. Слід бути акуратним, щоб не сталося перекручування або затиснення зливного шланга (**мал. 7**).

- Встановіть прилад за рівнем, за допомогою ніжок, як показано на малюнку 8:
 - поверніть гайку за годинниковою стрілкою, щоб послабити гвинт;
 - поверніть ніжку, щоб підняти її чи опустити до щільного доторкання з підлогою;
 - заблокуйте ніжку, повертаючи гайку, до тих пір, поки вона не впреться в дно пральної машини.
- Під'єднайте пристрій до електромережі.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

при необхідності заміни кабелю живлення зверніться до Центру сервісного обслуговування.



Лоток для мийних засобів

Лоток для мийних засобів L10125-01 є функціональним і простим у використанні, як показано на малюнку 9:

- відсік «1»: мийний засіб для попереднього прання;
- відсік «»: для спеціальних добавок, пом'якшувачів, ароматизаторів, крахмалу тощо;



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

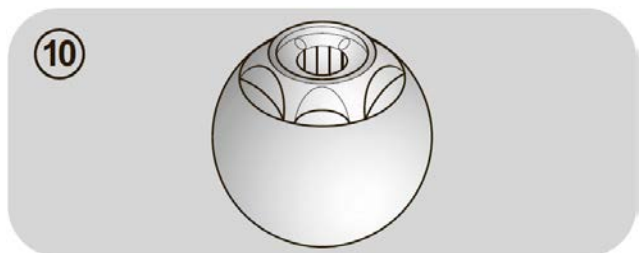
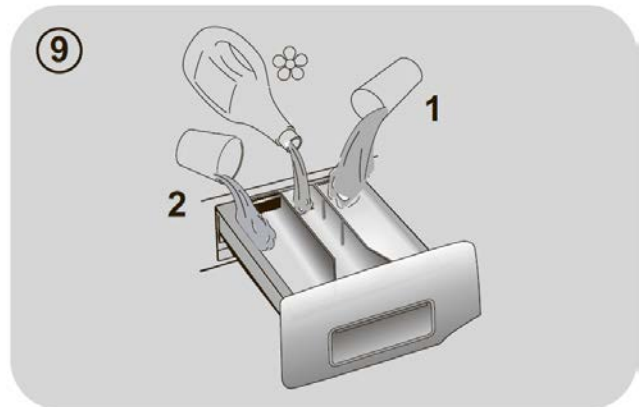
використовуйте тільки рідкі засоби; пральна машина автоматично дозує добавки для кожного циклу під час останнього полоскання.

- відсік «2»: мийні засоби для основного прання.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

деякі мийні засоби важко видалити, в цьому випадку рекомендуємо використовувати окремий контейнер, який варто класти в барабан (приклад на малюнку 10).



3. ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ

Поради щодо завантаження



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: при
сортуванні білизни
переконайтеся, що:

- в неї не потрапили металеві предмети, такі як: закладки, шпильки, монети тощо;
 - наволочки з гудзиками та блискавками застібніть, окремі пояси та довгі стрічки на одязі зав'яжіть;
 - зі штор зніміть ролики, гачки та затискачі;
 - уважно ознайомтеся з інформацією на бирках;
 - складні плями видаліть або попередньо обробіть за допомогою спеціальних засобів;
- Під час прання вовни переконайтеся, що виріб можна прати в машині. Перевірте заводську бирку.

Під час прання килимків, ковдр та інших важких речей не рекомендується використовувати цикл віджиму.

Корисні поради користувачам

Вказівки для екологічної та економічної експлуатації приладу.

Використовувати максимальний об'єм завантаження?

- Щоб досягти максимальної економії енергії, води, порошку та часу, використовуйте максимальний об'єм завантаження. Прання при повному завантаженні заощадить до 50% енергії в порівнянні з двома праннями при половинному завантаженні.

Чи потрібне попереднє прання?

- Тільки для дуже забруднених речей! ВІДМОВА від попереднього прання легко чи середньо забруднених речей дозволить ЗАОЩАДИТИ мийні засоби, час, воду та від 5 до 15% споживаної енергії.

Чи потрібне гаряче прання?

- Перед пранням обробіть плями засобом для видалення плям або замочить речі з висохлими плямами, щоб не використовувати програму гарячого прання. Прання при 60°C дозволить заощадити до 50% енергії. Перед використанням програми сушіння (для ПРАЛЬНО-СУШИЛЬНИХ машин)
- Заощаджуйте енергію та час, встановивши високу швидкість віджиму увімкненням перед програмою сушіння, щоб максимально видалити воду з речей.

Обов'язково, читайте інструкції до мийних засобів перед використанням.

Рекомендації щодо використання мийних засобів при різних температурних режимах.

Під час прання дуже забруднених білих речей рекомендується використовувати програми для бавовни на 60°C або вище, а також звичайний пральний порошок (для сильних забруднень), який містить відбілюючі добавки, які на середніх/високих температурах забезпечують чудовий результат.

Для прання від 40 до 60°C пральний порошок слід вибирати відповідно до виду тканини та ступеня забруднення. Звичайні пральні порошки підходять для білих і нелиняючих кольорових речей з сильним рівнем забруднення, а рідкі мийні засоби та пральні порошки з «захистом кольору» підходять для кольорових речей з легким рівнем забруднення.

Прати при температурі нижче 40°C рекомендується використовувати рідкі мийні засоби, спеціально відмічені «для прання при низькій температурі».

Під час прання виробів з **вовни** і **шовку** використовуйте тільки мийні засоби, спеціально розроблені для даних видів тканини.

4. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ

При очищенні пральної машини ззовні використовуйте вологу тканину уникаючи використання абразивів, спирту та інших розчинників. Для підтримки високої ефективності прання, рекомендуємо: регулярно очищати лоток для мийного засобу та фільтри насосу, щомісяця промивати машину спеціальним очищуючим засобом.

Очищення лотка

Рекомендуємо очищати лоток, щоб уникнути накопичення залишків мийного засобу та добавок.

- Витягніть лоток легким зусиллям, промийте його під проточною водою і встановіть на місце.
- Переконайтеся, що кришка сифона правильно встановлена.

Очищення фільтра

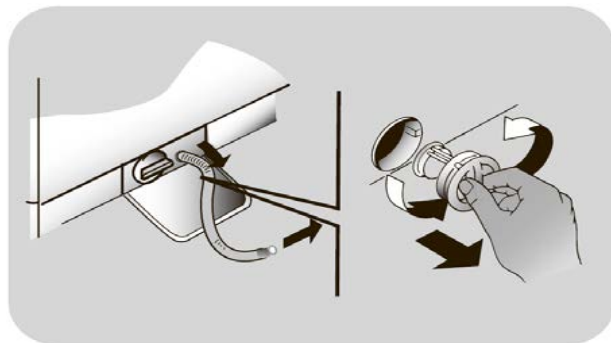
Пральна машина обладнана спеціальними фільтрами для утримання дрібних предметів, таких як кнопки чи монети, які можуть засмітити злив.

Доступно тільки для деяких моделей:

- Витягніть гофрований шланг, зніміть заглушку і злийте воду в підходящу ємність.
- Переконайтеся, що з барабану витекла вся вода.
- Перед тим як відкрити фільтр, рекомендуємо підслати під ним вбираючу тканину, щоб підлога залишилася сухою. Як будете діставати фільтр, з нього виллється невелика кількість води — це нормально.
- Прокрутіть фільтр проти годинникової стрілки до упору.
- Зніміть та очистьте фільтр, витягніть з відсіку сторонні предмети, вставте фільтр на місце, прокрутивши за годинниковою стрілкою. Рукоятка фільтра буде заблокована, тільки тоді,

коли фільтр вже не можна прокрутити далі, а сама рукоятка знаходиться в горизонтальному положенні. Щоб полегшити установку фільтра на місце, можна трішки змастити рідким милом ущільнювач.

- Повторіть вищеописані кроки в зворотньому порядку, щоб зібрати всі частини.



Поради щодо переміщення машини та підготовки до тривалого простою

- Якщо плануєте зберігати пральну машину у неопалюваному приміщенні впродовж тривалого часу, повністю злийте воду з усіх шлангів.
- Відключить прилад від джерела живлення.
- Від'єднайте шланг від каналізації та кріплення на задній частині машини, опустіть його і повністю злийте воду.
- Після цього знову приєднайте зливний шланг до каналізаційного зливу і до кріплення на задній частині машини.
- Підтримуйте скло та ущільнювач люка в чистоті.

Гарантія виробника розповсюджується тільки на дефекти продукту механічного та електричного характеру. Несправності, викликані неправильним відношенням, установкою та експлуатацією, не підлягають гарантії та можуть спричинити витрати на ремонт для їх усунення.

5. КОРОТКЕ КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА

Ця пральна машина автоматично вибирає кількість води по виду прання та об'єму завантаження. Це дозволяє знизити споживання енергії та скоротити час прання.

Вибір програми

- Увімкніть пральну машину та оберіть потрібну програму.
- У разі потреби відрегулюйте температуру прання та натисніть бажанні кнопки додаткових функцій.
- Натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА, щоб почати прання.

Якщо під час прання трапиться збій живлення, поточна програма буде збережена і після відновлення електроживлення почне працювати з того ж місця, на якому зупинилася.

- В кінці програми на дисплеї з'явиться сповіщення «End» (Кінець) або в деяких моделях, загоряються індикатори всіх етапів прання.

Перед тим як відкрити люк, дочекайтеся, поки погасне індикатор БЛОКУВАННЯ ЛЮКА.

- Вимкніть пральну машину.

Для прання будь-якого типу зверніться до таблиці програм і дотримуйтесь зазначеної послідовності дій.

Технічні характеристики

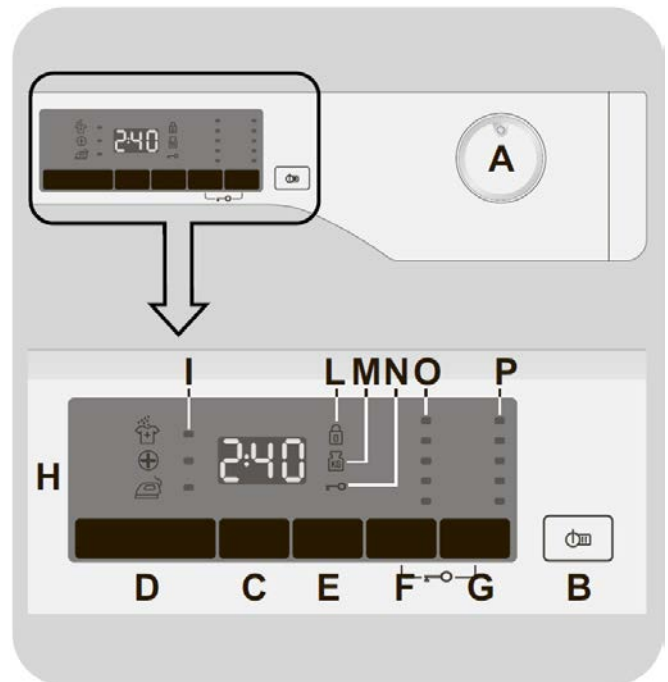
Тиск води:

мін. 0,05 МПа / макс. 0,8 МПа
(за 10 секунд при 0,05 МПа подається приблизно 1 літр води)

Частота обертання, об./хв.: див. паспортну табличку.

Вхідна потужність / Макс. струм спрацювання запобіжника/ Напруга живлення: див. паспортну табличку.

6. ОРГАНИ КЕРУВАННЯ ТА ПРОГРАМИ



A Селектор програм з положенням OFF

B Кнопка СТАРТ/ПАУЗА

C Кнопка ВІДКЛАДЕНИЙ ПУСК

D Кнопка ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

E Кнопка ШВИДКОГО ПРАННЯ/ РІВНЯ ЗАБРУДНЕНOSTI

F Кнопка ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ

G Кнопка ШВИДКІСТЬ ВІДЖИМУ

F+G БЛОКУВАННЯ КЛАВІШ

H Цифровий дисплей

I Світлові індикатори ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ

L Світловий індикатор БЛОКУВАННЯ ЛЮКА

M Світловий індикатор ВАГИ ЗАВАНТАЖЕННЯ

N Світловий індикатор БЛОКУВАННЯ КЛАВІШ

O Світловий індикатор ВИБОРУ ТЕМПЕРАТУРИ

P Світловий індикатор ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ

Відкриття люку

Спеціальний запобіжний пристрій попереджує про відкриття люка одразу після закінчення циклу. Зачекайте 2 хвилини після закінчення циклу прання, поки індикатор Door Security (Блокування люка) перестане світитися, перш ніж відкрити люк.

Селектор ПРОГРАМ з положенням OFF

Коли ввімкнений селектор програм, дисплей загоряється і показує параметри обраної програми. В кінці циклу і під час простою контрастність дисплея знижується для економії електроенергії.

Примітка: для виключення пральної машини поверніть селектор програм в положення OFF.

- Натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА, щоб запустити обраний цикл.
- Після вибору програми селектор залишиться в положенні, відповідно обраної програми, до кінця циклу.
- Вимкніть пральну машину повернувши селектор в положення OFF.

Селектор програм потрібно повертати в положення OFF в кінці кожного циклу або перед наступним пранням, до вибору і включення наступної програми.

Відкриття люку

Зачиніть люк ДО натиснення кнопки СТАРТ/ПАУЗА.

- Натисніть, щоб запустити обраний цикл.

Натисніть, щоб запустити обраний цикл. При натисненні кнопки **СТАРТ/ПАУЗА** пристрою може знадобитися кілька секунд, перш ніж він почне працювати.

ДОДАВАННЯ ТА ВИДАЛЕННЯ РЕЧЕЙ ПІСЛЯ ЗАПУСКУ ПРОГРАМИ (ПРИЗУПИНЕННЯ ПРОГРАМИ)

- Натисніть і утримуйте кнопку **СТАРТ/ПАУЗА** впродовж 2 секунд (деякі індикатори та індикатор часу, що залишився почнуть блимати, відображаючи, що робота машини була призупинена).
- Зачекайте 2 хвилини доки запобіжний пристрій не розблокує люк.

Перш ніж відкрити люк, переконайтеся, що рівень води нижче люка, щоб не залити підлогу.

- Після того як ви додали або забрали речі, зачиніть люк і натисніть кнопку **СТАРТ/ПАУЗА** (програма продовжить прання з місця зупинки).

ВІДМІНА ВИКОНАННЯ ПРОГРАМИ

- Щоб скасувати виконання програми, встановіть селектор в положення OFF.

Кнопка ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ

- Ця кнопка дозволяє попередньо обрати цикл і відкласти початок прання на строк до 24 годин.
- Щоб налаштувати **відкладений старт**, виконайте наступні кроки:
 - Оберіть потрібну програму.
 - Натисніть кнопку відкладений старт один раз, щоб активувати його (на дисплеї відобразиться **h00**), і потім знов натисніть її, щоб встановити затримку на **1 годину** на дисплеї відобразиться **h01** Попередньо задана затримка збільшиться на **1 годину** при кожному натисненні кнопки, доки на екрані не з'явиться **h24**, після цього

наступне натискання кнопки призведе до скидання затримки старту до нуля.

- Підтвердіть натисненням кнопки **СТАРТ/ПАУЗА**.

Почнеться зворотній відлік затримки, а після її завершення програма запуститься автоматично.

- Можна скасувати відкладений старт, повернувши селектор програм в положення OFF.

Якщо під час роботи машини станеться збій живлення, то поточна програма збережеться в спеціальній пам'яті та після відновлення електроживлення запуститься з того ж місця, на якому зупинилася.

Кнопки додаткових функцій слід натиснути до натиснення кнопки СТАРТ/ПАУЗА.

Кнопки ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

Ця кнопка дозволяє вибрати між трьома різними варіантами:

— ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ

- Ця функція дозволяє додати одне додаткове полоскання у кінці прання; вона корисна для людей з ніжною та чутливою шкірою, у яких навіть невелика кількість залишків мийного засобу може викликати подразнення або алергію.
- Рекомендуємо, також використовувати цю функцію для прання дитячої білизни і сильно забруднених речей, які вимагають багато мийного засобу, а також для прання речей з махрової тканини, волокна якої, як правило, мають тенденцію утримувати мийний засіб.

— ГІГІЄНІЧНА+

Активується при встановленні температури 60°C. Ця функція дозволяє робити глибоке

очищення вашого одягу, підтримуючи одну і ту ж температуру впродовж усього прання.

— ЛЕГКЕ ПРАСУВАННЯ

Ця функція дозволяє зменшити утворення заломів на тканині, прибираючи проміжні віджимми з циклу або зменшуючи інтенсивність останнього віджиму.

Якщо вибрана функція, не сумісна з вибраною програмою, то відповідний світловий індикатор спочатку заблимає, а потім згасне.

Кнопка ШВИДКЕ ПРАННЯ / РІВНЬ ЗАБРУДНЕННЯ

Ця кнопка дозволяє вибрати між двома різними функціями, залежно від потрібної програми.

— ШВИДКЕ ПРАННЯ

Кнопка стає активною при виборі на рукоятці ШВИДКОЇ (14/30/44 хвилин) програми прання і дозволяє обрати одну з трьох вказаних варіантів тривалості.

— Кнопка РІВЕНЬ ЗАБРУДНЕННЯ

- При виборі будь-якої програми для неї автоматично відобразиться час прання.
- Це налаштування дозволяє вибрати один з трьох рівнів інтенсивності прання і змінити тривалість циклу залежно від того, наскільки забруднені речі (може використовуватися тільки з деякими програмами, як показано в таблиці програм).

Кнопка ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ

- Ця кнопка дозволяє змінювати температуру циклів прання.
- Неможливо підняти температуру вище, ніж дозволяє поточна програма, - це обмеження введено для захисту ваших речей.

- Щоб провести прання в холодній воді, вимкніть усі індикатори.

Кнопка ШВИДКІСТЬ ВІДЖИМУ

- Натисненням цієї кнопки можна зменшити максимальну швидкість віджиму і навіть повністю відключити віджим.
- Якщо на етикетці виробу не вказана конкретна інформація про швидкість віджиму, то можна використати максимальну швидкість, встановлену для вибраної програми прання.

Неможливо збільшити швидкість віджиму більше, ніж дозволяє поточна програма, - це обмеження введене для захисту ваших речей.

- Щоб повторно включити цикл віджиму, натискайте цю кнопку, до тих пір, поки не досягнете бажаної швидкості.
- Швидкість віджиму можна змінити, не перериваючи роботу машини.

Перевищення дози мийного засобу може призвести до надмірного утворення піни. Якщо прилад виявляє наявність надмірної піни, він може вимкнути фазу віджиму або збільшити тривалість програми та споживання води.

Машина оснащена спеціальним електронним пристроєм, що перешкоджає циклу віджиму, якщо навантаження є незбалансованим. Це знижує рівень шуму і вібрації машини й продовжує її термін служби.

БЛОКУВАННЯ КЛАВІШ

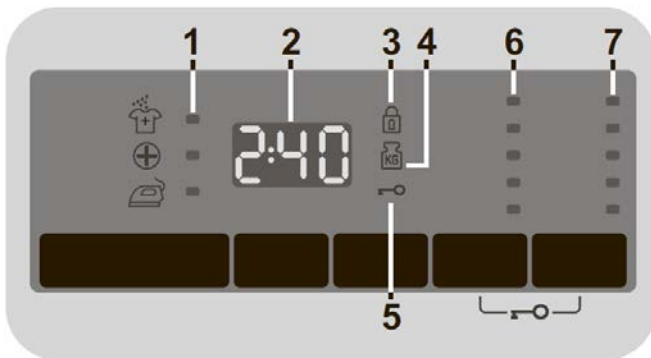
- Одночасним натисненням кнопок **ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ і ШВИДКІСТЬ ВІДЖИМУ** впродовж 3 секунд можна заблокувати клавіші управління. Таким чином, можна уникнути випадкових небажаних змін,

якщо кнопка на дисплеї буде випадково натиснута під час виконання циклу.

- Блокування клавіш можна легко відмінити, знову одночасно натиснувши ці дві кнопки або вимкнувши прилад.

Цифровий дисплей

Система індикаторів на дисплеї постійно відображає інформацію про стан машини.



1) СВІТЛОВІ ІНДИКАТОРИ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ

Світлові індикатори показують додаткові функції, які можна вибрати натисненням відповідної кнопки.

2) ТРИВАЛІСТЬ ЦИКЛУ

- При виборі програми на екрані автоматично відображається тривалість циклу, яка може мінятися залежно від обраних додаткових функцій.
- На початковому етапі циклу, машина обчислює необхідний час циклу залежно від об'єму завантаження, її типу і додаткових функцій. Потім відображається реальний час прання. Цей час може змінюватися в процесі прання, залежно від кількості мийного засобу і збалансованості навантаження.

3) СВІТЛОВИЙ ІНДИКАТОР БЛОКУВАННЯ ЛЮКУ

- Світловий індикатор загорається, коли люк повністю зачинений.

Закрийте люк ПЕРЕД натисненням кнопки СТАРТ/ПАУЗА.

- При натисненні кнопки **СТАРТ/ПАУЗА** машини, із зачиненим люком, індикатор одноразово блимне, а потім почне світитися безперервно.

Якщо люк не зачинений належним чином, індикатор блиматиме протягом орієнтовно 7 секунд, після чого команда запуску буде автоматично скасована. В цьому випадку закрийте люк і натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА.

- Спеціальний запобіжний пристрій запобігає відкриттю люка відразу після закінчення циклу. Почекайте 2 хвилини після того, як цикл прання буде завершений, поки не згасне індикатор **БЛОКУВАННЯ ЛЮКА**, перш ніж відкривати люк. Після завершення циклу поверніть селектор програм в положення **OFF**.

4) СВІТЛОВИЙ ІНДИКАТОР ВАГИ

ЗАВАНТАЖЕННЯ (функція доступна тільки для програм бавовни та синтетики)

- Впродовж перших хвилин циклу, горітиме індикатор **ВАГИ ЗАВАНТАЖЕННЯ**: в цей час інтелектуальний датчик зважуватиме завантаження і коригувати час циклу, споживання води та електроенергії.
- На кожній фазі прання, функція **ВАГА ЗАВАНТАЖЕННЯ** дозволяє відстежувати інформацію про завантаження у барабані машини, а в перші хвилини прання вона:
 - регулює кількість необхідної води;
 - визначає тривалість циклу прання;
 - регулює процес полоскання залежно від вказаного виду тканини в барабані;
 - регулює ритм обертання барабана залежно від виду тканини;

- розпізнає наявність занадто великої кількості мильної піни, і при необхідності регулює кількість води під час полоскання;
- регулює швидкість віджиму залежно від навантаження, що дозволяє уникнути дисбалансу.

5) СВІТЛОВИЙ ІНДИКАТОР БЛОКУВАННЯ КЛАВІШ

Цей світловий індикатор показує, що клавіші заблоковані.

6) СВІТЛОВИЙ ІНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРИ ПРАННЯ

Відображає температуру прання обраної програми. Температуру можна змінити (там, де це допустимо) натисненням відповідної кнопки.

Якщо потрібно провести прання у холодній воді, всі індикатори мають бути вимкнені.

7) СВІТЛОВИЙ ІНДИКАТОР ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ

Відображає швидкість віджиму обраної програми; яку можна зменшити або повністю відключити за допомогою відповідних кнопок.

Таблиця програм

 ПРОГРАМА		 (Макс.) * (див. панель управління)								¹⁾  °C (Макс.)	²⁾ 		
		5 кг	6 кг	7 кг	8 кг	9 кг	10 кг	11 кг	12 кг		2		1
	Бавовна 90°C ²⁾	5	6	7	8	9	10	11	12	90°	●	●	
	Попереднє прання бавовни ²⁾	5	6	7	8	9	10	11	12	60°	●	●	●
	Бавовна ^{**}  ²⁾	5	6	7	8	9	10	11	12	60°	●	●	
eco 20°C	ЕКО 20°C	5	6	7	8	9	10	11	12	20°	●	●	
	Тканина змішаного типу ²⁾	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	60°	●	●	
	Делікатна	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3	40°	●	●	
	Полоскання	-	-	-	-	-	-	-	-	-		●	
	Віджим	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Злив	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Швидка ³⁾	14'	1	1	1	1,5	1,5	1,5	1,5	2	30°	●	●
		30'	1,5	2	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3	30°	●	●
		44'	3	3	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	4	40°	●	●
	Темні кольори ²⁾	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	40°	●	●	
	Футболки ²⁾	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	30°	●	●	
	Шовк	1	1	1	2	2	2	2	2,5	30°	●	●	
	Шерсть	1	1	1	2	2	2	2	2,5	40°	●	●	
	Ручне прання	1	1	1	2	2	2	2	2,5	30°	●	●	

Будь ласка, ознайомтесь з примітками:

* Максимальна вага завантаження сухої білизни залежно від моделі машини (див. на панелі управління).

****СТАНДАРТНІ ПРОГРАМИ ДЛЯ БАВОВНИ ВІДПОВІДНО ДО (ЄС) №1015/2010 и №1061/2010.**

ПРОГРАМА ДЛЯ БАВОВНИ З ТЕМПЕРАТУРОЮ 60°C.

ПРОГРАМА ДЛЯ БАВОВНИ З ТЕМПЕРАТУРОЮ 40°C.

Ці програми підходять для прання бавовняних речей середнього рівня забрудненості та є найефективнішими в плані загального споживання енергії та води під час прання бавовни.

Ці програми розроблялися відповідно до температури, зазначеної на етикетках бавовняних речей, але реальна температура води може незначно відрізнятися від заявленої температури циклу.

- 1) Після вибору програми на дисплеї відображається рекомендована температура прання, яку можна зменшити (там, де це допустимо) відповідною кнопкою.
- 2) Для зазначених програм можна налаштувати тривалість та інтенсивність прання за допомогою кнопки РІВЕНЬ ЗАБРУДНЕННЯ.
- 3) Вибравши за допомогою рукоятки ШВИДКУ програму, завдяки кнопці ШВИДКЕ ПРАННЯ можна вибрати одну з трьох доступних швидких програм на 14, 30 і 44 хвилини.

Вибір програм

Пральна машина має спеціальні вбудовані програми для різних видів тканин і різних рівнів забруднення, які допоможуть якісно випрати будь-яку річ (див. таблицю програм).

Бавовна 90°C

Інтенсивне прання. Фінальний віджим на максимальній швидкості забезпечує більш ефективне видалення води.

Попереднє прання бавовни

Ця програма призначена для видалення сильних плям з бавовняних білих речей.

Попереднє прання гарантує видалення сильних забруднень. Додайте у відсік "1" мийний засіб у кількості 20% від того, який використовується для основного прання.

Бавовна

Ця програма підходить для прання бавовняних речей середнього ступеня забрудненості та є найефективнішою щодо загального споживання енергії та води під час прання бавовни.

ЕКО 20°C

Ця інноваційна програма дає змогу прати різні тканини різних кольорів, як-от бавовна, синтетика та змішані тканини, всі разом при 20°C і забезпечує чудову якість прання. Споживання ресурсів під час використання цієї програми становить приблизно 40% від споживання під час звичайного прання бавовни при 40°C.

Тканина змішаного типу

Прання і полоскання оптимізують швидкість і ритм роботи барабана та рівні води. М'який віджим менше зімне тканину.

Делікатна

У цій програмі скорочені періоди обертання барабана під час циклу, і вона підходить, зокрема, для прання делікатних тканин. Цикл прання та полоскання здійснюється з високим рівнем води, що забезпечує якісне прання.

Полоскання

Ця програма виконує 3 полоскання з проміжним віджимом (швидкість якого можна скоротити або зовсім вимкнути віджим за допомогою відповідної кнопки). Її можна використовувати для полоскання тканини будь-якого типу, наприклад, після ручного прання.

Віджим

Програма "ВІДЖИМ" здійснюється на максимальній швидкості (яка може бути зменшена за допомогою відповідних кнопок).

Злив

Ця програма зливає воду.

Швидке прання (14/30/44 хв.)

Цикл прання призначений для малих обсягів завантаження і мінімальних забруднень.

Використовуючи цю програму рекомендуємо зменшити кількість мийних засобів, щоб уникнути зайвих витрат.

Обравши ШВИДКУ програму можна вибрати одну з трьох доступних програм за допомогою відповідної кнопки.

Темні кольори

Програма призначена для прання темних речей і дає змогу уникнути втрати кольору та утворення заломів. При цьому рекомендується використовувати рідкий мийний засіб.

Футболки

Цикл прання оптимізований для зменшення кількості заломів на тканині при збереженні чудової якості прання. Також можна додатково знизити швидкість віджиму, щоб спростити процес прасування.

Шовк

Спеціальна програма для шовкових тканин, які можна прати в пральній машині. Барабан обертається в делікатному режимі, температура води не перевищує 30°C, а завершується програма м'яким віджимом.

Шерсть

Програма виконує цикл прання вовняних речей, які можна прати в машині, а також тих, які слід прати вручну.

Ручне прання

Програма для одягу, який можна прати тільки вручну. Ця програма завершується 3 полосканнями та повільним віджимом.

7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ГАРАНТІЯ

Якщо вам здається, що пральна машина працює неправильно, зверніться до наведеної нижче короткої інструкції, яка містить кілька корисних порад для вирішення найпоширеніших проблем.

ФОРМАТ КОДА ПОМИЛКИ

- **Для моделей з дисплеєм:** помилка відображається у вигляді числа з буквою "E" на початку (наприклад: E2 = Помилка 2).
- **Для моделей без дисплея:** помилка відображається, як послідовність спалахів світлодіодів. Код помилки визначається кількістю спалахів, за якими слідує пауза в 5 секунд (наприклад: два спалахи - пауза 5 секунд - два спалахи - повторення = Помилка 2).

Помилка, що відображається	Можливі причини та практичні рішення
E2 (з дисплеєм) 2 спалахи світлодіодів (без дисплея)	Машина не може залити воду. Переконайтеся, що клапан подачі води відкритий. Переконайтеся, що шланг подачі води не зігнутий, не скручений і не перетиснутий. Переконайтеся, що зливна трубка знаходиться на правильній висоті (див. розділ Встановлення).
E3 (з дисплеєм) 3 спалахи світлодіодів (без дисплея)	Пральна машина не зливає воду. Переконайтеся, що фільтр не засмічений. Переконайтеся, що зливний шланг не зігнутий, не скручений і не перетиснутий. Переконайтеся, що домашня каналізація не перекрита і дозволяє воді текти без перешкод. Спробуйте злити воду в раковину.
E4 (з дисплеєм) 4 спалахи світлодіодів (без дисплея)	Занадто багато піни та/або води. Переконайтеся, що використовуєте рекомендовану кількість мийного засобу, яке спеціально призначено для пральної машини.
E7 (з дисплеєм) 7 спалахів світлодіодів (без дисплея)	Несправність із люком. Переконайтеся, що використовуєте рекомендовану кількість мийного засобу, яке спеціально призначений для використання в пральній машині.
Будь-який інший код	Вимкніть пральну машину і від'єднайте її від розетки, зачекайте хвилину. Увімкніть машину і перезапустіть програму. Якщо помилка виникає знову, зверніться до авторизованого Центру сервісного обслуговування.

ІНШІ НЕСПРАВНОСТІ

Несправність	Можливі причини та практичні рішення
Пральна машина не працює / не запускається	Переконайтеся, що машину під'єднано до справної електричної розетки.
	Переконайтеся, що живлення увімкнено.
	Переконайтеся, що розетка працює, перевіривши її за допомогою іншого приладу, наприклад світильника.
	Люк не закритий належним чином: відкрийте і знову закрийте його.
	Перевірте, чи правильно обрано програму, і чи натиснуто кнопку "Пуск".
	Переконайтеся, що пральна машина не перебуває в режимі паузи або відкладеного пуску.
Вода протекла на підлогу поруч з пральною машиною	Це може бути спричинено витоком з ущільнення між вентилям, шлангом подачі води та наповнювальним клапаном; у цьому разі замініть його та затягніть з'єднання шлангів належним чином.
	Переконайтеся, що передній фільтр закритий належним чином.
Пральна машина не виконує віджим	Машину обладнано спеціальною системою, яка захищає завантажені речі та сам прилад від пошкодження, в разі, якщо завантаження не збалансоване перед віджимом. У результаті цього: • Машина намагається збалансувати навантаження, збільшуючи час обертання. • Знижується швидкість віджиму для зменшення вібрації та шуму. • Цикл віджиму переривається, щоб захистити машину та завантажені речі.
	Якщо це сталося, витягніть завантажені речі, розплутайте їх, завантажте знову та перезапустіть програму віджиму.
	Причина може бути й в тому, що вода не була злита до кінця: почекайте кілька хвилин. Якщо проблема залишилася, зверніться до розділу Помилка 3.
	У деяких машинах є функція "без віджиму": переконайтеся, що вона не ввімкнена.
	Перевірте, які додаткові функції обрано, і як вони впливають на цикл віджиму.
	Надмірна кількість мийного засобу може перешкодити циклу віджиму; переконайтеся, що використовуєте рекомендовану кількість мийного засобу.

Несправність	Можливі причини та практичні рішення
Під час циклу віджиму відбувається сильна вібрація і шум	Можливо, пральна машина погано виставлена за рівнем: за необхідності, відрегулюйте ніжки, як зазначено у відповідному розділі.
	Переконайтеся, що знято всі транспортні гвинти, гумові заглушки та розпірні трубки.
	Переконайтеся у відсутності сторонніх предметів усередині барабана (монети, петлі, кнопки тощо).

- Стандартна гарантія виробника поширюється на недоліки, спричинені електричною або механічною несправністю в продукті, внаслідок дії або бездіяльності виробника. Якщо виявиться, що несправність була спричинена зовнішніми факторами, використанням не за призначенням або внаслідок порушення цих інструкцій з експлуатації, то може бути виставлено рахунок за ремонт.

Використання екологічних мийних засобів без фосфатів може спричинити такі ефекти:

– каламутна вода після полоскання:

цей ефект пов'язаний із суспензією цеолітів, які не чинять негативного впливу на ефективність полоскання.

– білий порошок (цеоліти) на речах в кінці

прання: це значить, що порошок не поглинається тканиною і не змінює її колір.

Щоб видалити цеоліти, виберіть програму полоскання. У майбутньому рекомендується використовувати трохи менше мийного засобу.

– піна у воді під час останнього

полоскання: це не обов'язково свідчить про погане полоскання. Спробуйте використовувати менше мийного засобу під час наступного прання.

– рясна піна: це часто пов'язано з аніонними ПАР, що містяться в мийних засобах, які важко виполоскати з білизни.

У цьому разі не слід намагатися повторно полоскати білизну, щоб усунути цей ефект: це абсолютно не допоможе.

Рекомендується провести обслуговуючу промивку машини з використанням спеціального очищувача.

Якщо проблема збереглася, або ви підозрюєте наявність несправності, негайно зв'яжіться з авторизованим Центром сервісного обслуговування. Рекомендується завжди використовувати оригінальні запасні частини, які доступні в наших авторизованих Центрах сервісного обслуговування.

Гарантія

Гарантія на обладнання надається на умовах, зазначених у гарантійному талоні, який постачається в комплекті з обладнанням.

Гарантійний талон необхідно, належним чином, заповнити та зберегти, щоб за необхідності пред'явити його в авторизованому Центрі сервісного обслуговування. У разі гарантійного ремонту потрібно також пред'явити підтвердження покупки (чек).

Виробник не несе відповідальності за будь-які друкарські помилки в буклеті, що поставляється в комплекті з цим продуктом. Крім того, він також залишає за собою право вносити у свої продукти будь-які зміни, які вважатиме корисними, без зміни їхніх основних характеристик.

